

Valitse aspekti, käytä tarvittavaa muotoa.

вставить – встать

- Александр, пора **встать**. пора + infinitiivi. Tulosverbi. Kyse yhdestä kerrasta. Painotetaan lopputulosta.

- Папа, я сейчас **встану**. Kohta nousen. Painotetaan lopputulosta, ei toimintaa.

- Знаю я, как ты обычно **встаёшь**. Давай, давай. Yleensä nouset. Toimintaverbi.

фотографировать – сфотографировать

У Алексея много хобби, но особенно он любит **фотографировать**. Yleensä.

- Иван, будь любезен, **(с)фотографируй** нас! Periaatteessa kumpikin, tulosverbi käskevämpi. Imperatiivi.

останавливаться – остановиться

- Сергей, который час?

- Сейчас скажу... Ой, елки-палки. Мои часы **остановились**. Kello on pysähtynyt. Ei siis pysähtele tuon tuosta.

Я часто бываю в Питере и я всегда **останавливаюсь** в гостинице «Люкс». Aina pysähdyn siis yövyn.

пробовать – попробовать

- Какой чудесный ужин!

- Чудесный да! Но вы еще не ели салат, вы должны **попробовать**. Pitää tehdä jokin asia. Lopputulosta painotetaan.

Мой дедушка был отличным поваром. Он **пробовал** разные кухни. Kokeili, kyse ei ole jostain tietystä kerrasta.

бронировать – забронировать

- Иван, ты уже **забронировал** мне номер в Москве? Joko on tilannut hotellihuoneen. Tärkeää on lopputulos, ei varsinaisesti toiminta.

- Нет, еще нет.

- Как же так? Когда Анна работала секретарём, она всегда **бронировала** номера и билеты вовремя. Aina tilasi ajoissa. Toimintaverbi.

заполнять – заполнить

- Скажите, для таможни **заполнить / заполняем** эту анкету? Pelkällä infinitiivillä (**заполнить**) ilmaistaan *pitää täyttää*. **Заполняем** täytämme, preesens -> toimintaverbi.

- Нет, вы должны **заполнять** вот эту бумагу. Teidän pitää täyttää, painotetaan lopputulosta.

отдыхать – отдохнуть

- Какая прелесть. На две недели на юг! И будем только **отдыхать**. Liittofutuuri, vain toimintaverbi käy.

- Сергей, давай пойдём!

- Что уже? Я ещё устал, я ещё не **отдохнуть**. On vielä väsynyt, ei ole saanut levähtyä. Tulosverbi.

будить – разбудить

- Где Саша?

- Он ещё спит. Я **разбужу** его. Yhden kerran tapahtuva tekeminen, tärkeää on että herättää Sashan, ei herättele.

Когда мы жили у вокзала, поезда часто **будили** меня. Usein -> toimintaverbi.

- Нина, тише! Чего ты **будишь** меня. Мне на работу только к половине седьмого, а сейчас только без пяти четыре. Preesens -> toimintaverbi.